

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)663

Vol. 1978/0254

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(78) 663 endelig udg.

Bruxelles, den 27 november 1978.

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RADET

Fællesskabsudstilling i Kina

Meddelelse til Rådet fra Kommissionen

Vedrørende: Fællesskabsudstilling i Kina

1. Siden 1975 er tanken om en fællesskabsudstilling i Kina blevet drøftet i Rådets gruppe vedrørende messer og udstillinger, se arbejdsdokumenter (SEC(77) 3603 af 14. oktober 1977 og SEC(78) 1383 af 31. marts 1978). Selv om der er principiel enighed om det hensigtsmæssige i at afholde en sådan udstilling, har en medlemsstats delegation under henvisning til dette spørgsmåls politiske betydning under et af de sidste møder i gruppen vedrørende messer og udstillinger foreslået, at der tages stilling hertil på et højere niveau.

Kommissionen foreslår derfor Rådet:

- at der træffes en endelig beslutning om afholdelse af en fællesskabsudstilling i Kina
- at denne udstilling går ud over det rent oplysende og for visse højtudviklede sektorer også kommer til at omfatte industrielt udstyr præsenteret af medlemsstaterne.

2. Udstillingens art og emner

Fra begyndelsen er Kommissionen og visse medlemsstater gået ind for tanken om en udstilling, som foruden en oplysende afdeling om Fællesskabets udvikling, der skal arrangeres af Kommissionen alene, også indeholder en afdeling om medlemsstaternes fremskridt inden for avanceret teknologi. Denne afdeling skal tilrettelægges af medlemsstaterne i fællesskab.

De fleste af medlemsstaternes repræsentanter i gruppen har derimod udtalt sig til fordel for en oplysende udstilling, illustreret med fotografier, modeller, tegninger og film. Denne udstilling skal illustrere Det europæiske Fællesskabs egenart og udvikling, og samtidig skal to tredjedele af udstillingen dreje sig om teknologisk udvikling og avanceret forskning og koncentrere sig om de sektorer, der inden for Fællesskabet i særlig grad lægges vægt på.

.../...

Et flertal af medlemsstaternes repræsentanter ønsker ikke udstilling af varer og produkter, idet de fleste af medlemsstaterne allerede har afholdt store handelsudstillinger i Kina (eller har til hensigt at gøre det i fremtiden).

Medlemsstaternes ambassader i Peking, rådspurgte af gruppen, udtalte sig til gunst for tanken om, at Fællesskabet afholder en udstilling i Kina. De foretrak tanken om en lille vandrestilling (500-700 m²) af fotomontager, som skulle vises i flere kinesiske byer; emnet for udstillingen skulle være Europas voksende enhed, herunder samarbejdsprojekter, især inden for avanceret teknologi og forskning.

3. Den kinesiske regerings indstilling

Allerede i 1976 gav den kinesiske regering deres principielle tilslutning til tanken om, at Fællesskabet afholder en udstilling i Kina. På det sidste har den imidlertid givet udtryk for, at en udstilling med fotografier og modeller og uden varer ville interessere de kinesiske udstillingsgæster i mindre grad. De fandt endvidere, at et areal på 700 m² var alt for lille i sammenligning med de udstillinger, de forskellige medlemsstater hver for sig tidligere har afholdt.

4. Kommissionens opfattelse

Kommissionens tjenestegrene er derimod af den opfattelse, at da det jo drejer sig om Fællesskabets første fremtræden i Kina, og i betragtning af den betydning, som de kinesiske myndigheder tillægger Fællesskabet på det politiske plan, bør den ikke ske i en form, som står i åbenbart misforhold til den rolle, Fællesskabet i den kinesiske offentligheds øjne spiller i verden.

På et tidspunkt, hvor Kina har til hensigt at udvikle samhandlen med Europa, er det endvidere af betydning, at Europa kan vise, hvad man har at byde på inden for avancerede områder. En udstilling som den her omhandlede vil naturligvis blive besøgt af tekniske specialister og økonomiske ansvarshavende, som - hvis de er positivt indstillede - kan øve en vis indflydelse på indkøbsbeslutningerne.

.../...

Hvis det derfor anses for hensigtsmæssigt at afholde en udstilling i Kina, bør den af ovennævnte grunde have et omfang og indhold, der svarer til dens formål. Udstillingen skal, foruden det sædvanlige oplysningsmateriale om Fællesskabet, omfatte industrivarer fra visse avancerede sektorer, fremvist af medlemsstaterne. En sådan udstilling vil også give lejlighed til at afholde en række seminarer og kollokuier med direkte henblik på kinesiske økonomiske kredse.

Såfremt Rådet beslutter, at en udstilling afholdes i Kina, vil der senere blive fremsat forslag om, at udgifterne i overensstemmelse med hidtidig praksis for sådanne særlige begivenheder afholdes over en særlig bevilling, vedtaget af Rådet, over konto 27.21.